

# FC Journal



26. Jahrgang

2014/2015

Nummer 5



## A-Klasse Passau/Vilshofen

SG Thy/Kell I - DJK SV Kirchberg/ Eintracht Passau 19.10./26.10  
SG Thyrnau/Kellberg II - FC Alkofen II/ FC Unteriglbach 19.10./24.10.

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*  
**Baumeister – Betrieb**



**MS BAU**  
GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675  
Mobil 0170-3804126

E-Mail: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)



# EP:Furtner

*einfach besser!*

## WIR MACHEN ES MÖGLICH!



 Autorisierter Händler



TV · Hifi · Video · Computer  
PC · Netzwerk- und Datentechnik  
Innen- und Außenbeschallungen  
Home Entertainment · Projektoren  
Multimedia- und Präsentationsanlagen  
Professionelle Video- und Studioteknik  
eigene Werkstatt für Installation,  
Wartung und Reparatur

*... und noch vieles mehr!*

Erleben Sie Bild & Klang hautnah in unserem

» **LOEWE-Democenter:**



[www.ep-furtner.de](http://www.ep-furtner.de)

94136 Kellberg, Kapfham 11 a, Tel.: 08501 9119-0, Fax: DW-91, [info@ep-furtner.de](mailto:info@ep-furtner.de)

 EP:Furtner



# Unsere Gäste

## DJK SV Kirchberg / Eintracht Passau

## FC Alkofen II / FC Unteriglbach

Wir begrüßen unsere Gäste aus auf das Herzlichste.

Der Schlager der Runde läuft natürlich in der A-Klasse Passau zwischen den souveränen Tabellenführer Kirchberg und unserer Elf an Platz 4, allerdings mit einem Spiel Rückstand. Das spielt aber keine Rolle. Entscheidend wird sein, dass bei einer Niederlage der Gast enteilt und Thyrnau/Kellberg Probleme bekommt Platz 2 zu sichern.

Die letzten Spiele unserer Mannschaft geben nicht so viel Hoffnung, dass man den Spitzenreiter besiegen könnte, aber im Fußball ist alles möglich und das 1:0 gegen Fürstenstein/Nammering, wie es immer auch zu Stande kam, zeigt, dass was drin ist für unsere Jungs.

Gut, dass wir die Eintracht gleich am Anfang erwischten, denn ab dann starteten sie eine Serie, wie sie sie lange nicht mehr hatten. Momentan haben sie sich im Mittelfeld etabliert und es wird eine schwere Aufgabe

Die 2. Mannschaft in der A-Klasse Vilshofen rutscht immer mehr ans Tabellenende. Unnötige Niederlage zu Hause gegen vermeintlich schwächere Mannschaften brachte sie in diese Situation. Gegen Alkofen und Unteriglbach wird es schwer werden zu punkten.

Die Redaktion

### Inhaltsverzeichnis:

Seite 3: Begrüßung	Seite 25: Fan-Seite
Seite 4: Rückblick SG I Hacklberg	Seite 33: Tabelle 1. Mannschaft A Passau
Seite 5: Die SG auf Facebook	Seite 37: Tabelle 3. Mannschaft A-Passau
Seite 7: Rückblick SG II Engertsham	Seite 40: Tabelle 2. Mannschaft A Vilshofen
Seite 8: Spielervorstellung	Seite 41: Experten-Promi-Tipp
Seite 9: Spielervorstellung/Skigymnastik	Seite 42: Experten-Promi-Tipp
Seite 12: Rückblick Straßkirchen	Seite 44: E-Jugend
Seite 16: Rückblick Straßkirchen	Seite 45 E-Jugend
Seite 24: Fan-Seite	Seite 46 Geburtstage vom 19.10. bis 07.11

## 1. Mannschaft - Spiel gegen Hacklberg

**In einem schlampigen Spiel schafft es die SG Thyrnau Kellberg I, seine Siegesserie fortzusetzen und die Spielvereinigung Hacklberg mit 3:0 zu bezwingen.**

Wer den Rasen in Hacklberg vor dem Spiel gesehen hat, konnte schnell ahnen, dass hochkarätiger Tempofußball an diesem Tag nicht zu erwarten war. Zu tief waren die Furchen, die man zuvor schon in den Platz geschlagen hatte. Dementsprechend gestaltete sich dann auch die Anfangsphase des Spiels, in der viele Abspielfehler auf beiden Seiten dafür sorgten, dass das Spiel nur sehr schleppend in Fahrt kam.

In der 34. Minute dann sorgte Coach Sebastian Potstada nach schöner Vorlage von Alexander Bauer für die verdiente 1:0 Führung zu Gunsten des hohen Favoriten aus Thyrnau und Kellberg. Doch auch wenn so ein Treffer oftmals dafür sorgt, dass sich ein Spielverlauf ändert, dann war das an diesem Spieltag garantiert nicht der Fall.

Bis weit in die zweite Hälfte dauerte es, ehe man erneut zu schönen Spielzügen und den Weg zum Tor fand. In der 67.

Minute nutzte Manuel Obermeier nach einem Abschlag von Torhüter Markus Fellingner die Gunst der Stunde und erhöhte auf 2:0. Das Spiel schien ab diesem Zeitpunkt entschieden zu sein, denn von den Hacklbergern kam bis dahin (und auch danach) reichlich wenig. In der 80. Minute schließlich sorgte Daniel Ritzer mit einem schönen Abschluss für den 3:0 Endstand. Damit bleibt die SG Thyrnau Kellberg I weiter auf der Erfolgsspur und darf sich berechnete Hoffnungen auf einen positiven Saisonabschluss machen.

**Bericht Simon Bauer**



## Innovativ, kurzweilig und immer aktuell: - Die Facebook Seite der SG Thyrnau Kellberg

Seit dem Zusammenschluss der beiden Vereine FC Thyrnau und DJK-SV Kellberg und dem Beginn der Saison 2014/2015 existiert die offizielle SG Thyrnau Kellberg Fanpage. Mit viel Herzblut und der vollen Überzeugung, unseren mittlerweile über 150 „Fans“ damit etwas Gutes zu tun, stellen wir wöchentlich Spieltagsankündigungen, Spielergebnisse und wichtige Veranstaltungen rund um unsere beiden Vereine für Sie online.



[www.facebook.com/SGThyrnauKellberg](http://www.facebook.com/SGThyrnauKellberg)

**United we stand Gemeinsam sind wir stark**

Neu: Im Datencenter auf unserer Fanpage finden Sie wöchentlich wechselnde Themen wie Kader, Tabellen und Spielübersichten. Klicken Sie doch mal rein.

**UNITED  
WE STAND**

**SG Thyrnau / Kellberg**  
Gemeinschaft

[Chronik](#) [Info](#) [Fotos](#) [Datencenter](#) [„Gefällt mir“-Angaben](#)

**PERSONEN** >

**153** „Gefällt mir“-Angaben

**INFO** >

- Die Facebookpräsenz der SG Thyrnau / Kellberg für die Saison 2014/2015
- <http://www.fc-thyrnau.de/>

**SG Thyrnau / Kellberg** hat einen Link geteilt.  
vor 19 Stunden

Fast 4 Monate ist es her, dass die deutsche Nationalmannschaft den größten Pokal des Weltfußballs nach Hause brachte.

4 Monate, 4 Sterne. Es wird also Zeit, diesen unglaublichen Triumph Revue passieren zu lassen:

Dieses Video ist ein absolutes Muss und eine schöne Erinnerung an das, was diesem Sommer die "Sonne" brachte. Viel Spaß damit.



Wir empfehlen uns für  
Ihre Feiern  
aller Art bis 140  
Personen.  
Gastraum - 2  
Nebenräume  
Historischer Prunksaal  
Grillplatz + Gastgarten



Küche von 11-14 Uhr und  
von 18 -20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche  
(ausser bei Voranmeldung)

HOFMARKSTR. 11  
94136 Thyrnau  
Telefon (08501) 284



Biergarten und Grillplatz

### Information:

Reindessen und  
Partyservice auf  
Anfrage bzw.  
Vorbestellung.



Friseurmeisterin  
Sandra Koller  
Abteistraße 4  
94136 Thyrnau

# HAPPY HAIR

## Ihr Friseur

Telefon: 08501-914463  
E-Mail: [happyhair@web.de](mailto:happyhair@web.de)



# Getränke Himmel

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

Fam. Hitzinger  
Hofmarktstrasse 13 | 94136 Thyrnau

Tel. 0 85 01/9 392 35-0  
Mobil: 01 75-6 59 66 13

Fax: 0 85 01/9 39 23 51

## SG Thyrnau/Kellberg II - SV Engertsham 1:2

Das war wohl zu viel Rotation. Alle 3 Trainer spielten, dazu aus der SG I Daniel Ritzer, Michael Schätzl und Patrick Kumpfmüller. Eigentlich ein starkes Team, aber es stellte sich heraus, dass es ein zusammengewürfeltes und nicht eingespieltes Team war. So mancher Stammspieler aus dieser Elf, der von aussen zusehen musste, fragte sich, was das eigentlich soll.

Gegen den Tabellenletzten zeigte die Mannschaft

ein äußerst miserables Spiel und geriet in der 9. Minute bereits in Rückstand. Mit diesem Rückstand ging es in die Pause und man vermisste die Halbzeitansprache und die Aufmunterungsrufe. So spielte man im gleichem Trott weiter und trotzdem gelang Patrick Kumpfmüller nach ca. 65. Minuten der Ausgleich. Es keimte Hoffnung auf, aber Engertsham schlug erneut zurück und gewann nicht unverdient. **Bericht Horst Kandlbinder**



## Spielervorstellungen

### Der Kader der SG Thyrnau Kellberg im Profil.

#### Interessant, persönlich und informativ

Bereits zur vergangenen Saison wurden im FC Journal Spieler und Funktionäre des FC Thyrnau vorgestellt und den Fans näher gebracht. Seitdem ist aber nicht nur ein Jahr vergangen, sondern auch die Vereinsstruktur hat sich verändert. Mit der Fusion der beiden Vereine FC Thyrnau und DJK SV Kellberg sind nicht nur viele neue Gesichter aus Kellberg dazugekommen, sondern auch gänzlich fremde Spieler nutzten die Gunst der Stunde und schlossen sich dem Verein an.

Somit haben wir uns entschlossen, das Konzept des letzten Jahres wieder aufzunehmen und -sortiert nach Positionen- alle Spieler der SG Thyrnau Kellberg vorzustellen.

Der Torhüter ist eine zentrale Person im Fußball. Nicht nur, dass er die komplette Defensive mit dirigiert und dank seiner Privilegien eine Sonderstellung in der gesamten Mannschaft genießt. Nein. Die Form des Torhüters allein kann über Sieg und Niederlage entscheiden. Unsere drei Keeper haben mit glänzenden Paraden und ihren herausragenden Reflexen mehrmals unter Beweis gestellt, dass sie sich den Respekt und das Wohlwollen ihrer Mitspieler verdient haben.

Nun wird es Zeit, sie von der privaten Seite zu betrachten und zu sehen, wie unsere Torhüter außerhalb ihres Strafraumes so ticken.

Name: **Gabriel**  
Vorname: **Christoph**  
Spitzname: Neo  
Alter: 24  
Familienstand: Ledig  
Beruf: Zerspannungsmechaniker ZF Passau  
Aufgabe im Verein: Spieler  
Position: Torwart  
Sportliche Erfolge: C-Jugend Meister 2005  
A-Jugend Vize Kreisliga 2008



Im Verein seit: 1996  
 Bisherige Vereine: TSV Buchbach, FV Illertissen, FC Thyrnau  
 Sportliche Ziele: Aufstieg, nichts anderes  
 Mein Lieblingstrainer: José Mourinho  
 Mein Lieblingsspieler: Marc-André ter Stegen  
 Mein Lieblingsverein: FC Bayern München

Name: Huber  
 Vorname: Robert  
 Alter: 34  
 Familienstand: ledig  
 Beruf: Beamter  
 Aufgabe im Verein: Spieler, Mannschaftsrat  
 Position: Torwart  
 Sportliche Erfolge: Doppelmeister DJK  
 SV Kellberg 2010/2011



Im Verein seit: 1987  
 Bisherige Vereine: DJK SV Kellberg  
 Sportliche Ziele: Vorne mitspielen  
 Mein Lieblingstrainer: keiner  
 Mein Lieblingsspieler: Thomas Müller, Oliver Kahn  
 Mein Lieblingsverein: FC Bayern München

### Skigymnastik der DJK SV Kellberg

Die DJK SV Kellberg bietet eine Skigymnastik an.  
 Für alle die gut durch die Wintersaison kommen wollen.

**Start:** Donnerstag, 06.11.2014  
**Uhrzeit:** 18:30 - 20:00 Uhr  
**Wo:** Mehrzweckhalle in Kellberg  
**Übungsleiter:** Stefan Thaller

Auch Nichtmitglieder sind herzlich dazu eingeladen.



GAUMENGENÜSSE  
GAUMENGENÜSSE  
GAUMENGENÜSSE  
GAUMENGENÜSSE



Täglich geöffnet ab 9 Uhr  
Warme Küche von 12 bis 14 u. 18 bis 22 Uhr

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

Thyrnau · Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Anetseder mit Ihren Mitarbeitern



Krankengymnastik – Physiotherapie – Manuelle Therapie – Massage  
med. Trainingstherapie – Lymphdrainage – Sportphysiotherapie  
Skoliosetherapie – Kiefergelenktherapie – Kinesiotaping  
Elektrotherapie – Ultraschalltherapie – Fango  
u.v.m.

Waldstraße 51a  
94121 Salzweg

Tel.: 0851 – 944 02 25  
[www.physiocare-salzweg.de](http://www.physiocare-salzweg.de)



**DR. BAUMGARTNER · BENDER · JAHN**  
Rechtsanwälte und Fachanwältinnen



**DR. BAUMGARTNER & BENDER**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

In Bürogemeinschaft mit

**Marktplatz 12, 94065 Waldkirchen, Tel 08581/8014**

[info@kanzlei-am-marktplatz.de](mailto:info@kanzlei-am-marktplatz.de) [www.kanzlei-am-marktplatz.de](http://www.kanzlei-am-marktplatz.de)

**10-20%  
RABATT  
AUF VERSICHERUNGEN**

abp 

assekuranz büro passau  
**DUSTIN SESSELMANN**

*Ihr zuverlässiger Partner in Sachen Versicherungen*

Tel.: 08501 / 91 55 14

Mobil: 0151 - 10 58 02 90



**Ferienwohnung-  
Dienten.at**

*s'Dörfl am Hochkönig*

*Ferienwohnung Löffler-Thoma  
Dienten am Hochkönig*

Maria Alm · Mühlbach · Dienten

Sauna, Partyraum, Skikeller

6 Personen Wohnungen [Selbstversorger]

*Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!*

[ferienwohnung-dienten.at](http://ferienwohnung-dienten.at)

## DJK SV Straßkirchen - SG Thyrnau/Kellberg I 1:1

**Unnötig 2 Punkte in der Schlussminute verschenkt, denn die SG machte den Sack nicht rechtzeitig zu.**

Man ging zuversichtlich gegen den Gemeindennachbarn in dieses Spiel. Die letzten Ergebnisse von Straßkirchen konnten doch nicht zu überzeugen. Aber wie schon gegen Hacklberg zu bemerken, tat sich die Elf schwer. Sie spielte überlegen ohne dabei zwingende Torchancen herauszuspielen. so kam das 1:0 durch Philipp Landegl's Freistoß aus einer großen Distanz (Mittellinie ist auf dem foto noch zu sehen) etwas überraschend. der als Flanke gedachte Ball wurde länger und länger und irritiert durch unsere Stürmer, rechnete der torwart mit einer Berühreung dessen, doch der Ball ging glatt durch ins lange Eck.

Straßkirchen blieb in der Folge harmlos und Thyrnau hätte noch vor der Pause das 2:0 machen können. Patrick Kumpfmüller setzte zum Spurt an, spielte auf



(Bitte in Blockschrift ausfüllen, Zutreffendes ankreuzen)  
 unter Anerkennung der Satzung möchte ich Mitglied beim FC Thyrnau werden.

Der Beitrag wird bei Jugendlichen jeweils zum **15. Januar** des folgenden Jahres, für ein Jahr im Voraus erhoben.  
 Bei den Erwachsenen kann auch unterjährig noch abgebucht werden, vor allem bei aktiven Sportlern.

**BEITRAGSSÄTZE:** (ab 01.01.2009 jährlich)

Familienbeitrag	=	55.--	Euro/Jahr
Seniorenbeitrag	=	33.--	Euro/Jahr
Jugendbeitrag	=	20.--	Euro/Jahr

Mandatsreferenz:  
 V = 1. Buchstabe des Vornamens  
 N = 1. Buchstabe des Nachnamens  
 xxxxxxxx = Geburtsdatum

**Daten FC Thyrnau:** Gläubiger-Identifikationsnummer: DE72ZZZ00000028064

Mandatsreferenz: VNxxxxxxx

Mitglied ab: Datum .....

Sparte: Fußball  Tischtennis  Skiabteilung   
 Damenriege  Kegeln  Radabteilung   
 Aktiv  Passiv

**ADRESSE:** Familienname: ..... Vorname: .....  
 Straße Hsnr.: .....  
 Wohnort (PLZ): .....  
 Geburtstag: ..... Email: .....  
 Telefon: ..... Mobil: .....

**bei Familienbeitrag weitere Familienmitglieder:**

Fam. Name: ..... Vorname: ..... Geb.: .....

**BANKVERBINDUNG:**

Ich ermächtige den Verein FC Thyrnau e.V., Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuholen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom FC Thyrnau e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Bank/PSchAmt: .....

Bankleitzahl: ..... BIC: .....

Kontonummer: ..... IBAN: .....

(Datum und Unterschrift, bei Minderjährigen die Erziehungsberechtigten)

Wir möchten Sie darüber informieren, dass die von Ihnen in Ihrer Beitrittserklärung angegebenen Daten über Ihre persönlichen und sachlichen Verhältnisse (sog. Personen-bezogenen Daten) auf Datenverarbeitungssystemen des Vereins, gespeichert und für Verwaltungszwecke des Vereins verarbeitet und genutzt werden. Je nach Anforderung des zuständigen Fachverbandes und des Bayerischen Landes-Sportverbandes werden Daten an die Verbände weitergeleitet für deren Verwaltungszwecke. Wir sichern Ihnen zu, Ihre personenbezogenen Daten vertraulich zu behandeln und nicht an Außenstehende weiterzugeben. Sie können jederzeit schriftlich Auskunft über die, bezüglich Ihrer Person gespeicherten Daten, erhalten und Korrektur verlangen, soweit die beim Verein oder den Verbänden gespeicherten Daten unrichtig sind. Sollten die gespeicherten Daten für die Abwicklung der Geschäftsprozesse des Vereins/der Verbände nicht notwendig sein, so können Sie auch eine Sperrung, gegebenenfalls auch eine Löschung, Ihrer personenbezogenen Daten verlangen.

Ich stimme der Speicherung, Verarbeitung und Nutzung meiner personenbezogenen Daten zu, soweit es für Vereins-/Verbands-Zwecke erforderlich ist.



Hundsdorf 23 • 94136 Thyrnau  
Tel.: 08501/205 • Fax: 08501/939 652  
Hans-Koller@t-online.de

Traditionswirtshaus mit gepflegter  
bayerischer Küche

Wir bieten den idealen Rahmen für  
Ihre Familien-, Betriebs- und Vereinsfeiern

Warme Küche von 11 - 14 Uhr und 17 - 21 Uhr  
Dienstag Ruhetag

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**



Arcobrau. Geschmack, der verbindet. • [www.arcobraeu.de](http://www.arcobraeu.de)

# DISCO UND KEGELSTÜBERL ARENA HUNDSDORF

# JH

## Metall & Maschinenbau

Gewerbepark 17  
D-94136 Thyrnau

Telefon: 08501/9396-10  
Telefax: 08501/9396-15  
E-Mail: [info@jh-maschinenbau.de](mailto:info@jh-maschinenbau.de)  
Internet: [www.jh-maschinenbau.de](http://www.jh-maschinenbau.de)

Sondermaschinenbau  
Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Werkzeugbau  
Betriebseinrichtungen  
Transporteinrichtungen  
Fördersysteme  
Stahlbau  
Blechverarbeitung

# SP:Zeindl

## Der Servicepartner in Ihrer Nähe

- ⇒ Unterhaltungselektronik
- ⇒ Satellitenanlagen
- ⇒ Telekommunikationstechnik
- ⇒ Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- ⇒ Überwachungsanlagen
- ⇒ Internet Ersatzteil-Shop
- ⇒ In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet [www.tv-zeindl.de](http://www.tv-zeindl.de)  
Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166\_e-mail [tv-zeindl@t-online.de](mailto:tv-zeindl@t-online.de)

**ServicePartner**

„Der Zauber steckt in jedem Detail“  
Decorative Font

Blumige Präsente, Dekoratives für Zuhause,  
Event- & Hochzeitsfloristik, Trauerfloristik

**Blütenzauber**

Hofmarktrasse 19  
94136 Thyrnau  
Tel.: 08501-9150163  
Fax: 08501-9150164  
Email: [bluetenzauber-ks@gmx.de](mailto:bluetenzauber-ks@gmx.de)  
[www.bluetenzauber-ks.de](http://www.bluetenzauber-ks.de)

Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9 - 18 Uhr  
Sa 9 - 13 Uhr

**Blütenzauber**  
Natürlich kunstvoll inszenieren

Alex Ritzer, der wiederum legte auf der 16m-Linie quer auf Kumpfe. Zwischen 2 Verteidiger kam er gerade noch an den Ball und spielte mehr mit der Picke als mit dem Spann, aber Torwart Putz konnte mit Fußabwehr retten. ein schöner Angriff. Mit einer 1:0-Führung ging es in die Halbzeit.

Zur 2. Halbzeit nahm Trainer Potstada Philipp Landegl aus dem Spiel (Schonung für Kirchberg) und Alex Bauer musste frühzeitig verletzt passen. Straßkirchen wurde stärker, aber die besseren Chancen hatte die SG. Im Bild die riesen Möglichkeit von Manuel Obermeier zum 2:0, aber aus 4m köpfte er neben das Tor. Das wäre die Entscheidung gewesen. Ebenfalls knapp scheiterte Daniel Ritzer mit einem Kopfball. Als mansich mit dem knappen Sieg anfreundete kamen die Hausherren nochmals stark auf. Fellinginger fischte einen Ball aus dem Winkel, aber die anschließende Ecke brachte den Ausgleich in der 90. Minute.

### **Reserve: 1:6**

Eine absolut desolote Leistung. Torschütze zum Ehrentreffer war Sebastian Przybilla

**Bericht Horst Kandlbinder**



# eichberger reisen



reisen ist leben und das leben ist eine reise...

eichberger reisen GmbH & Co. KG  
kellberg, wingersdorf 1, 94136 thyrnau  
tel. 08501 9000-0, fax 08501 9000-90  
email: [info@eichberger-reisen.de](mailto:info@eichberger-reisen.de)  
[www.eichberger-reisen.de](http://www.eichberger-reisen.de)

gartenreisen | wochenend-trips | tagesfahrten | flugreisen | wanderreisen  
städtereisen | wellness & kur | klassik & festspiele | musical-reisen  
fernreisen | weihnachts- & silvesterreisen | studienreisen  
badeurlaub | skifahrten | schiffsreisen | rundreisen

## AUTO FENZL



### Neu- und Gebrauchtwagen



- Autolackiererei
- 24 Stunden Abschleppdienst
- Reparaturen aller Fabrikate
- Autoglas
- Unfall-instandsetzung
- Mietwagen

Pufferholzweg 20 • 94051 Hauzenberg  
☎ 08586/2185 • [auto-fenzl@t-online.de](mailto:auto-fenzl@t-online.de)  
[www.autohaus-fenzl.de](http://www.autohaus-fenzl.de)

Drei Flüsse. Zwei Löwen. Ein Bier.

Leben,  
nach meinem  
Geschmack



**Elektrohandwerk - heute so wichtig wie morgen!**



# elektro Moser

**EDUARD MOSER**

Hofmarkstr. 48 - 94136 Thymau  
Tel. 08501 / 285 - Fax 08501 / 333  
eMail: elektro.moser@t-online.de  
Internet: <http://www.e-moser.de>



ELEKTROINSTALLATION  
ELEKTROGERÄTE  
KUNDENDIENST  
TELEKOMMUNIKATIONS-ANLAGEN  
EDV-ANLAGEN  
BLITZSCHUTZ





**MAX'S.**  
MÖBELWERKSTÄTTE

**KW**  
küchen  
werkstatt

**Gewerbepark 11**  
**94136 Thyrnau**  
**[www.max-sammer.de](http://www.max-sammer.de)**

**Jetzt!**  
**Ausstellungsmöbel**  
**zu günstigen**  
**Preisen!**



# HEIKIN

G  
m  
b  
H

## Maschinen-u. Vorrichtungsbau

Sondermaschinen

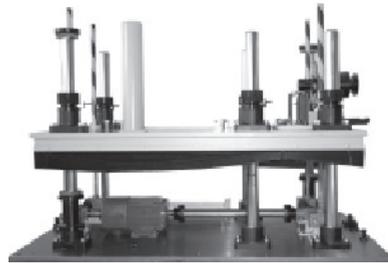
Förderanlagen

Einzel-u. Serienfertigung

CNC-Fertigung

Transportgestelle

Zertifiziert ISO 9001



Schörgendorf 4 94136 Thyrnau Telefon 08501/1386 Fax 1831  
Internet: [www.heikin.de](http://www.heikin.de) e-mail: [info@heikin.de](mailto:info@heikin.de)

# THOMA



Baggerbetrieb

Erd- und Abbrucharbeiten

Minibaggerverleih

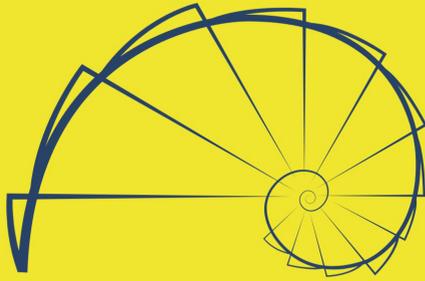
Transporte

Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel. : 08501/1200

Fax.: 08501/8499

Mobil: 0171/6105800



# Krieg

## Metall & Geländerbau

94136 Thyrnau Frühlingstr. 16

Tel. 08501/9397717 Mobil. 0171/3700195

E-Mail: [krieg-hj@t-online.de](mailto:krieg-hj@t-online.de)



# Mecklenburgische

VERSICHERUNGSGRUPPE

## Hauptvertretung Steffen Kreis

Am Sonnenhang 5 94136 Thyrnau

Tel. 08501 939978 · Fax: 08501 9394970

[info.steffen.kreis@mecklenburgische.com](mailto:info.steffen.kreis@mecklenburgische.com)

Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung

# Löffler

GmbH

Zimmerei · Holzbau · Bedachung

Innenausbau - Balkon - Treppen - Holzrahmenbau - Abbau von Asbest

Gewerbepark 19 · 94136 Thyrnau

Tel.: 085 01 / 86 96 · Fax: 085 01 / 86 97

Auto-Tel.: 01 71 / 4 44 74 87





**Spedition**

**Lagerlogistik**

**Service**

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)



Wir wünschen allen Mannschaften des FC Thyrnau  
für die Saison 2014 / 15 viel Erfolg.

**GRAFMÜHLE**  
**94136 THYRNAU**



**JOSEF BAUER**

**HOLZOFENBÄCKEREI**

**GETREIDEREINIGUNG**

**MÜHLE**

Tel.: 08501/269

Fax: 08501/227

Email: [info@grafmuehle.de](mailto:info@grafmuehle.de)

Internet: [www.grafmuehle.de](http://www.grafmuehle.de)

HAARSTUDIO  
 **HAIR4YOU**  
BY CHRISTINE

Hofmarkstr. 22 · 94136 Thyrnau · Tel.: 0 85 01/13 88

Unterer Markt 25 · 94535 Eging · Tel.: 0 85 44/317



**10 %**  
**Kennenlern-**  
**Rabatt** für Neukunden

Ihr Team von HAIR4YOU Thyrnau und  
Eging freut sich auf Sie!

### Fan-Seite







**HAARSCHARE**

Dani + Team

Hofmarkstraße 35 - 94136 Thyrnau

Tel. 08501/700

Hundsdorf 12  
94136 Thyrnau

Tel.: 08501/ 916845

Fax.: 08501/916846

Geschäftsführer:  
Rüdiger Brandstetter  
Rainer Schauburger

**B&S**



[www.bs-kuechentreff.de](http://www.bs-kuechentreff.de)

E-Mail: [info@bs-kuechentreff.de](mailto:info@bs-kuechentreff.de)

Ihr **B & S** KüchenTreff Team



# GARTENBAU ANDI GREULICH MACHT'S GRÜN GREULICH

Hörreut 2  
94136 Thyrnau  
Telefon: 08501/9151920  
Mobil: 0171/2358114  
Fax: 08501/9151921  
gartenbau-greulich@t-online.de  
www.gartenbau-greulich.de

## Garten- und Landschaftsbau · Meisterbetrieb

Gartengestaltung



Gartenpflege



Pflaster- und Wegebau

Teich- und Gabionenbau



Baggerarbeiten



Rosen- und Clematisgärten





Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



**Raiffeisenbank  
Salzweg-Thyrnau eG**

**Hofmarkstraße 20**  
Tel.: 08501/231

**Sedlitzbrot Landbäckerei**



verbindlich zur Leistung

planerisch im Team

kreativ mit Technologie

kritisch zur Perfektion

sorgfältig zum Ergebnis

verantwortlich in der Zeit

... mit Erfahrung, Können und bestens ausgebildeten Mitarbeitern.



*Ihr Auftrag ist unser Antrieb!*

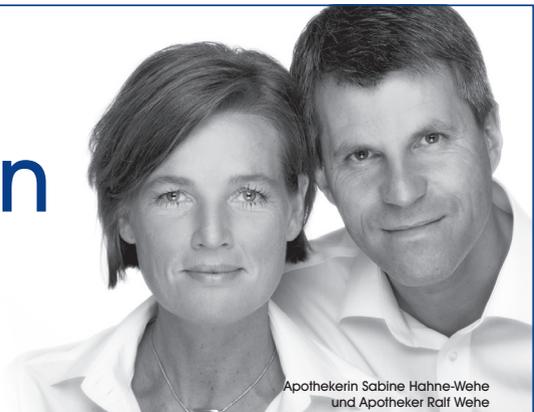
Dr.-Ernst-Derra-Straße 4 · 94036 Passau  
Telefon (0851) 96662-0 · office@druckereimindl.de



[www.apopassau.de](http://www.apopassau.de)

# Familien kommen zu uns!

Wir helfen  
Ihnen Gesundheit  
zu erleben.



Apothekerin Sabine Hanne-Wehe  
und Apotheker Ralf Wehe

## SCHULBERG APOTHEKE

Dr.-Fritz-Ebberf-Straße 1  
94034 Passau  
Telefon (0851) 94 35 20



## EGGER APOTHEKE

Ludwigstraße 18  
94032 Passau  
Telefon (0851) 96 66 890

# Josef Sigl

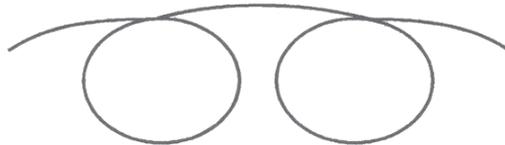
KFZ-Werkstatt  
Hofmarkstr. 28  
94136 Thyrnau  
Tel. 08501/216  
Telefax: 08501/8191

UNFALL - REPARATUR  
DIAGNOSTIK SERVICE

SB-TANKSTELLE

**ZEILBERGER** ELEKTROTECHNIK  
GmbH

ANGEBOTE 94136 THYRNAU \* HUNDSORF 12  
@ELEKTRO-ZEILBERGER.DE TEL.: 08501/9391-0 \* FAX: -20



**SPRINGER & SCHÖNBERGER**

augenoptik - contactlinsen

Gutschein

für einen

kostenlosen Sehtest

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Theresienstraße 5 - 94032 Passau - Tel. 0851-9346199

# SENIORENGERECHTES WOHNEN IN THYRNAU BEI PASSAU

## EXKLUSIVE 2- UND 3-ZIMMER-WOHNUNGEN



Jetzt kaufen oder mieten!

- » 2- und 3-Zimmer-Wohnungen von 54 bis 82 m<sup>2</sup>
- » Hochwertige Ausstattung, praktische Schiebetüren, große Balkone und Terrassen
- » Barrierefrei, 24-Std.-Notruf- und Brandmeldeanlage, sanitäre Sonderausstattung
- » Aufzug in jedes Stockwerk
- » Gute Infrastruktur, zentrumsnahe Lage in idyllischer Region
- » Energiesparhaus im KfW 55-Standard, jetzt attraktive KfW-Finanzierung sichern:  
50.000,- € zu 1,41 % eff. Jahreszins auf 10 Jahre fest  
sowie 2.500,- € Tilgungszuschuss (Stand 27.06.13)
- » Bezugsfertig: Frühjahr 2014

**INFO: TELEFON 0991/3706080**  
**WWW.ERLBAU.DE**



Vernetzen Sie sich mit uns auf  
[WWW.SENIORBOOK.DE/ERLBAU](http://WWW.SENIORBOOK.DE/ERLBAU)

**seniorbook.de**  
Wir verbinden Menschen mit Erfahrung



Ihre  
Lokal

Gasthof

Grinninger



Hofmarkstr. 32  
94136 Thyrnau

Tel. und Fax  
(08501) 252

# Hörl-Brennstoffe ist ab jetzt Brennstoffe Grillhös!

Wir freuen uns auf Sie und liefern gerne:

- Heizöl
- Diesel
- Schmierstoffe
- Kohlen



## Öko-Brennstoffe:

- Pellets
- Brennholz
- Hackgut

**Kundenservice und innovative Markenprodukte**  
Brennstoffe Grillhös! ist für Sie vor Ort!

Von-Rudhardt-Straße 1  
94032 Passau  
Tel. 0851/ 62 64  
Fax 0851/ 75 33 15

E-Mail: [brennstoffe.grillhoesl@googlemail.com](mailto:brennstoffe.grillhoesl@googlemail.com)



## 12. Spieltag, 1.Mannschaft

A-Klasse Passau	SP	G	U	V	Tore	Pkte
1 DJK-SV Kirchberg v.W.	12	11	0	1	52:13	33
2 FC Schalding l.d.D.	12	8	2	2	43:22	26
3 SV Rathsmannsdorf	12	8	1	3	44:20	25
4 SG Thyrnau/Kellberg I	11	7	3	1	36:13	24
5 VfB Passau Grubweg	12	7	2	3	29:21	23
6 SC Batavia 72 Passau	12	5	3	4	27:24	18
7 DJK Straßkirchen II	12	5	2	5	29:26	17
8 DJK Eintracht Passau	13	5	1	7	33:35	16
9 SG Preming	11	5	1	5	21:30	16
10 FC Ruderting II	11	4	1	6	28:29	13
11 SG Fürstenstein/Nammeri	13	3	1	9	19:28	10
12 SV Oberpolling II	12	2	1	9	12:49	7
13 FC Salzweg II	11	1	2	8	14:36	5
14 SpVgg Hacklberg	12	1	2	9	7:48	5

Torschützen Thyrnau		Torschützen Kirchberg		Torschützen Eintracht	
1 Alexander Ritzer	8	1 Rohrhofer	17	1 Wernick	6
2 Philipp Landegl	8	2 Schmidt	11	2 Dobry	5
3 Daniel Ritzer	6	3 Schadenfroh	5	3 Schröttner	5
4 Manuel Obermeier	5	4 Bürgermeister	4	4 Reiter	4
5 Sebastian Potstada	3	5 Fehrer	3	5 Menges	3
6 Andreas Mautner	2	6 Semsch	3	6 Rasani	2
7 Alexander Bauer	1	7 Semsch F:	3	7 Alija	1
8 aniel Sexlinger	1	8 Braumandl	2	8 Eigentor Nammering	1
9 Johannes Stockbauer	1	9 Zacher	2	9 Fahri	1
10 Matthias Schauer	1	10 Eigentor Oberpolling	1	10 Gruber	1
		11 Schuster	1	11 Grünberger	1
				12 Jaborek	1
				13 Muric	1
				14 Rhomberg	1

## Ansprechpartner des FC Thyrnau



1. Vorstand Max Schaubeger, Tel. 0170 3804126
  2. Vorstand Max Sammer, Tel. 0171 8365412
  3. Vorstand Stefan Kaponyas Tel. 0160 1545086
- Schriftführer Patrick Kumpfmüller, Tel. 0160 94846939  
Kassier Thomas Binder, Tel. 0170 8860055

Lebens(t)räume  
...zum Wohlfühlen



# KINATEDER

maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsdorf 27a - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-915191-0

[www.schreinerei-kinateder.de](http://www.schreinerei-kinateder.de)



## Draxinger GmbH

### Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik

Jahrdorferschacht 10,  
94051 Hauzenberg  
Tel.: +49 8586 9764-0  
Fax.: +49 8586 9764-99

[home@draxinger.com](mailto:home@draxinger.com)  
[www.draxinger.com](http://www.draxinger.com)

# JELBA

Werkzeug & Maschinenbau

Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Stanz- und Biegewerkzeuge  
Transportgestelle und Behälter



Brünststraße 6  
94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
Tel. 08586 / 9638-0  
Fax. 08586 / 9638-80  
E-mail info@jelba.de  
Internet: www.jelba.de

# Metzgerei Wintersberger



Hofmarkstrasse 22

Tel. 08501/1543 Fax: 08501/915135

# EINER. ALLES. SAUBER.®

Ihr Modernisierer

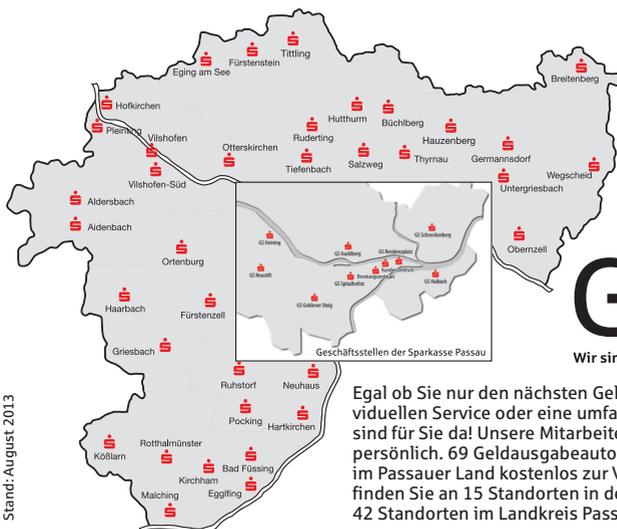
Containerdienst  
Bauunternehmen

# Poschinger

Anbau, Umbau, Ausbau, Aufstockungen

94121 Salzweg

Tel.: 0851/4901518



Stand: August 2013

## Gut.

Wir sind im Passauer Land immer in Ihrer Nähe!

Egal ob Sie nur den nächsten Geldausgabeautomaten suchen, individuellen Service oder eine umfassende Beratung wünschen, wir sind für Sie da! Unsere Mitarbeiter kennen ihre Kunden seit langem persönlich. 69 Geldausgabeautomaten stehen für unsere Kunden im Passauer Land kostenlos zur Verfügung. Und die Sparkasse finden Sie an 15 Standorten in der Stadt Passau, sowie an 42 Standorten im Landkreis Passau.

Fair, menschlich, nah  
und Marktführer im Passauer Land.



www.facebook.com/  
sparkassepassau

www.sparkasse-passau.de

 Sparkasse  
Passau

## 12. Spieltag, 3.Mannschaft

A-Klasse Passau	SP	G	U	V	Tore	Pkte
1 DJK Straßkirchen II	9	7	1	1	38:12	22
2 SG Preming	9	6	0	3	41:18	18
3 DJK-SV Kirchberg v.W.	8	5	1	2	26:16	16
4 SC Batavia 72 Passau	8	5	1	2	25:21	16
<b>5 SG Thyrnau/Kellberg III</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>19:14</b>	<b>15</b>
6 SV Rathsmannsdorf	8	4	0	4	20:18	12
7 SG Fürstenstein/Nammering	8	3	1	4	17:12	10
8 FC Schalding I.d.D.	9	3	1	5	17:33	10
9 DJK Eintracht Passau	8	1	1	6	9:29	4
10 VfB Passau Grubweg	9	0	0	9	9:48	0

## Torschützenliste 3.Mannschaft

1 Markus Fenzl	5
2 Sebastian Przybilla	4
3 D. D.	2
4 Sebastian Sigl	2
5 Eigentor Eintracht	1
6 Fabian Höfl	1
7 Julian Schiermeier	1
8 Robert Huber	1
9 Thomas Mauritz	1
10 Thomas Resch	1



Noch ein Hinweis zum Fair-Play-Gedanken. Unterlassen Sie bitte beleidigende Zurufe an Schiedsrichter und Spieler. Das kommt nicht gut an!

*Spenglerei, Heizung, Sanitär,  
Dach- und Wandverkleidungen*

**GMBH  
HOFFMANN**

**94136 Thyrnau, Gewerbepark 10**

**☎ 08501/91130 Fax 911320**

Innovative Ideen für Bau & Innenausbau

Info@schreinerei-suess.de  
<http://www.schreinerei-suess.de>

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen

**Herbert Süß GmbH**

Am Sonnenhang 24

94136 Kellberg

Telefon: 08501/914 99 00

Telefax 08501/914 99 01

- Creative Möbel
- Treppen und Böden
- Fenster in Kunststoff und Holz

# neumüller GmbH

20 Jahre Erfahrung in der Herstellung  
von Krananlagen, Stahlbauten,  
Industriebedarf...



Gewerbepark 5  
94136 Thyrnau  
08501/90090

[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)

G  
m  
b  
H

# Dachs

## Spenglerei + Sanitär

Email: [dachs-gmbh@web.de](mailto:dachs-gmbh@web.de)

94136 Thyrnau Abteistr. 4 Tel. 08501/255 Fax 1849

## 12. Spieltag, 1.Mannschaft

A-Klasse Vilshofen	SP	G	U	V	Tore	Pkte
1 SV Hofkirchen	11	8	1	2	32:12	25
2 DJK Jägerwirth	11	6	2	3	34:17	20
3 SV Neukirchen/Inn	11	5	4	2	29:13	19
4 FC Unteriglbach	11	5	4	2	23:11	19
5 DJK SV Sandbach	11	5	4	2	22:12	19
6 FC Alkofen II	11	5	3	3	18:16	18
7 FC Fürstenzell II	11	4	5	2	14:10	17
8 TSV DJK Sulzbach/Inn	11	4	3	4	15:15	15
9 SG BadSG Bad	11	3	2	6	13:31	11
<b>10 SG Thyrnau/Kellberg II</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>15:27</b>	<b>10</b>
11 SC Neuhaus/Inn	11	2	3	6	13:22	9
12 FC Aunkirchen II	12	2	2	8	10:28	8
13 SV Engertsham	11	2	2	7	10:34	8

## Torschützen Thyrnau

1 Johannes Stockbauer	3
2 Patrick Kumpfmüller	3
3 Daniel Sexlinger	2
4 Sebastian Potstada	2
5 Daniel Möglinger	1
6 Josef Schauer	1
7 Manuel Obermeier	1
8 Matthias Schauer	1
9 Sebastian Sigl	1

## Torschützen Alkofen

1 Stöckl	8
2 von Hasselbach	3
3 Anetsberger	1
4 Hölzl	1
5 Kalhammer	1
6 Öllinger	1
7 Riesinger	1
8 Würdinger	1
9 Zitzelsberger	1

## Torschützen Unteriglbach

1 Haslinger	9
2 Sperling	6
3 Orthuber	4
4 Rott	2
5 Peter	1
6 Stockbauer	1

### Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison 5 Liter Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promi's und die Fan's haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir 1 Woche vor dem Heimspiel.

Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.

Der 6. Spieltagstipp kommt von **Christoph Gabriel**



Horst Kandlbinder 2. Spltg. 5 Punkte

Patrick Kumpfmüller 5. Spltg. 5 Punkte

Andreas Mautner 11. Spltg. 4 Punkte

Mako Pratter 4. Spieltag 2 Punkte

Michael Anetzberger 6. Spltg. 4 Punkte

13. Spieltag

SV Oberpolling II -	VfB Passau Grubweg	1:6
SG Preming -	SpVgg Hacklberg	3:0
FC Schalding I. d. D. -	FC Salzweg II	7:1
FC Ruderting II -	DJK Straßkirchen II	2:2
SG Thyrnau/Kellberg -	DJK-SV Kirchberg v. W.	3:1
SG Nammering/Fürstenstein -	DJK Eintracht Passau	1:2
SC Batavia Passau -	SV Rathsmannsdorf	0:2

### Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison 5 Liter Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promi's und die Fan's haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir 1 Woche vor dem Heimspiel.

Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.

Der 7. Spieltagstipp kommt von **Josef Sonnleitner**



Horst Kandlbinder 2. Spltg. 5 Punkte

Patrick Kumpfmüller 5. Spltg. 5 Punkte

Andreas Mautner 11. Spltg. 4 Punkte

Mako Pratter 4. Spieltag 2 Punkte

Michael Anetzberger 6. Spltg. 4 Punkte

#### 14. Spieltag

VfB Passau Grubweg -	SV Rathsmannsdorf	0:3
SG Thyrnau/Kellberg -	DJK Eintracht Passau	3:1
FC Ruderting II -	DJK-SV Kirchberg v. W.	1:1
FC Schalding I. d. D. -	DJK Straßkirchen II	2:1
SG Preming -	FC Salzweg II	2:0
SV Oberpolling II -	SpVgg Hacklberg	4:0
SG Nammering/Fürstenstein -	SC Batavia Passau	1:3

**Werbeartikel  
Vereinsbedarf  
P o k a l e  
Teamsport  
Beflockung**

[www.werbeartikel-vereinsbedarf.de](http://www.werbeartikel-vereinsbedarf.de)  
**Fisch**



**Kurpromenade 1  
94136 Kellberg  
Tel. 08501-323  
Fax. 08501-1205  
[info@fisch-kellberg.de](mailto:info@fisch-kellberg.de)**

**Werbetextilien  
Textilbeschriftung  
Lasergravuren  
Stempel, Schilder**



**Pflegedienst &  
Beratungszentrum  
Gerlinde Schätzl**

Hofmarkplatz 1  
94136 Thyrnau

Telefon 08501/915 074

Fax 08501/915 075

Mobil 0170/778 555 0

## E-Jugend

Siegerehrung der letztjährigen E-Jugend im Bayernpark



Die 2 letzten Spiele der E-Jugend waren nicht mehr so berauschend und der Tabellenplatz ist nicht befriedigend.

SG Obernzell/Erlau - (SG) FC Thyrnau 3:2 **Tore:** Elias Werner, Marvin Music  
(SG) FC Thyrnau - VfB Passau Grubweg 0:4

Pl.	Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.	Trend
1	FC Ruderting	5	4	1	0	23:10	13	13	●
2	VfB Passau Grubweg	5	4	0	1	22:7	15	12	↗
3	(SG) DJK Eintracht Passau	5	3	1	1	24:13	11	10	↘
4	FC-DJK Tiefenbach	5	3	1	1	25:22	3	10	●
5	(SG) FC Thyrnau	5	2	0	3	27:10	17	6	●
6	FC Obernzell-Erlau	5	2	0	3	17:24	-7	6	●
7	FC Salzweg	5	0	1	4	13:35	-22	1	●
8	DJK Straßkirchen	5	0	0	5	11:41	-30	0	●

### Torschützen:

Luca Büchler	7
Elias Werner	5
Marvin Music	5
Thomas Simon	4
Tobias Pfoser	3
Daniel Brandstetter	2
Sebastian Gruber	1



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

### *Waage 24.09. bis 23.10.*

Jentsch	Markus	19.10.
Schmid	Günter	19.10.
Sonnleitner	Josef	19.10.
Kinateder	Sigrid	20.10.
Krieg	Julian	20.10.
Gell	Andreas	21.10.
Kaltenecker	Walter	21.10.
Reichhart	Tobias	21.10.
Schiffler	Peter	21.10.
Höfler	Florian	22.10.
Greulich	Andreas	23.10.
Kandlbinder	Petra	23.10.

### *Waage 24.10. bis 22.11.*

Bailey	Theresia	02.11.
Gunzl	Walter	02.11.
Löffler	Angela	03.11.
Eisensehr	Johann sen.	04.11.
Reitberger	Martin	04.11.
Altendorfer	Christina	05.11.
Bieringer	Anna	05.11.
Gamurar	Ulrike	05.11.
Mulik	Johann	07.11.
Oberneder	Herbert	07.11.

### *Waage 24.10. bis 22.11.*

Höfl	Thomas	25.10.
Legies	Ella	25.10.
Scherz	Michael	27.10.
Schulz	Gertraud	29.10.
Grinninger	Monika	30.10.
Reitberger	Katharina	30.10.
Schauberger	Sieglinde	30.10.
Sonnleitner	Rosemarie	30.10.
Sammer	Eva-Sofie	31.10.
Dretzky	Georg	01.11.
Geisler	Petra	01.11.
Jentsch	Horst	01.11.
Mauritz	Karin	01.11.



Kein Durchkommen für die 100m-Läufer. Die Laufbahn in Straßkirchen war von Thyrnauern besetzt.

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben. Auflage: 250 Stück pro Heimspiel  
 Druck: Druckerei Mindl, Passau  
 Redaktion: Horst Kandlbinder, Firmianstrasse 18, 94136 Thyrnau, Tel. 08501/1740 oder 0151-1264-2927, EMail horst\_kandlbinder@yahoo.de und Simon Bauer, Maierhof 14b, 94136 Thyrnau, Tel. 01715821391  
 Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)

# BCS

Autorisierter  
Fachhändler  
2006

sage



## Business Computer Solutions GmbH

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
Fon 08501-93106 | Fax 08501-93108

info@bcs-datentechnik.de  
www.bcs-datentechnik.de

Microsoft  
Small Business  
Specialist

Individuelle EDV-Lösungen  
für Industrie, Handel und  
Handwerk

**BCS**olutions  
**B**computer  
**business** GmbH

Consulting | Planung | Hardware | Software



**Poschinger GmbH**

Hitzing 3a • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 90070 • Fax: 08501 900719

info@poschinger-gmbh.de

### Ihr Spezialist für:

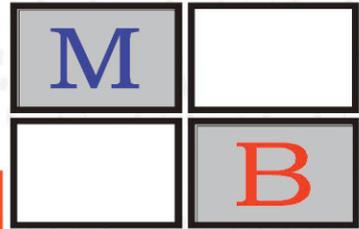
- Heizung
- Sanitär
- Spenglerei
- Trapezblecharbeiten
- Foliendächer
- Wärmepumpen
- Heizungsunterstützte Solaranlagen

Entdecken Sie unsere einzigartige Beratungswelt:  
[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)

# MARTIN BREDEMEIER

[www.martin-bredemeier.de](http://www.martin-bredemeier.de)

Professionelle Insektengitter schaffen Lebensqualität



Insektenschutz für Fenster und Türen



In allen Formen und RAL-Farben  
erhältlich

Besuchen **Sie** unsere  
**Ausstellung.**  
Wir **beraten** Sie **gerne!**



*Nie wieder  
Kellerschacht  
reinigen!*

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH IN UNSERER AUSSTELLUNG!

INSEKTENSCHUTZ MARTIN BREDEMEIER

Gewerbepark 5

94136 Thyrnau

Tel.: 08501 939 584-0 Mobil: 0170 452 91 51

[info@martin-bredemeier.de](mailto:info@martin-bredemeier.de)